

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Courrier : le temps des restrictions!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le temps des restrictions!

Je réagis à votre article «Le bel âge». L'époque de la retraite est loin d'être un bel âge pour les personnes qui se retrouvent dans une situation financière qui ne leur permet pas de vivre normalement. Le manque d'argent me rend malade nerveusement. Lorsqu'il faut se priver de tout, ne plus pouvoir s'acheter de vêtements, ne plus pouvoir aller chez le coiffeur, etc. c'est absolument insupportable.

Aussi, recevoir des offres de voyages, même à des prix réduits, et autres activités, devient-il une source supplémentaire de déception, puisqu'ils sont inaccessibles.

Et je ne suis pas la seule dans cette situation. Il conviendrait de consacrer toute cette énergie à veiller à ce que tous les retraités aient une situation financière saine.

*Michelle Quinette-Langevin  
7, Crêts de Champel  
1206 Genève*

## Aspirine et Cie

Dans un récent numéro, vous avez publié un article sur l'aspirine, qui a retenu l'attention de nombreux lecteurs. L'information sur les différentes préparations comme l'aspirine effervescente ou à avaler sans eau, ou sans effets secondaires est intéressante. Mais les produits décrits ne sont guère connus. Or, j'aurais souhaité connaître les noms sous lesquels ces dérivés de l'aspirine sont commercialisés?

Je pense que vous serez bien inspirés de publier la liste de ces produits, tout en mettant en garde contre une utilisation abusive.

*Kurt F. Schaer  
F-Hodler-Strasse 39  
8049 Zurich*

**(Réd.) Outre l'Aspirine, en cachet ou à croquer, on trouve: Aspegic 500, Togal, Aspro, Alcacyl, Demoprin et Rhonal sans ordonnance. Anterosarin et Aspegic 1000 avec ordonnance. Il ne faut pas dépasser six doses par jour et ces remèdes, acides, peuvent occa-**



**sionner des maux d'estomac. Le meilleur moyen est encore de demander conseil à votre pharmacien, car chaque cas est différent.**

## Un peu d'humanité

J'essaie de me faire une opinion à l'égard des journaux et du jugement de leurs lecteurs. Je suis parfois horrifié de ce que j'entends. On juge, on critique, les personnalités politiques, sociales ou religieuses sont passées au crible.

Ces lignes sont l'objet de mes réflexions à l'occasion du décès de François Mitterrand et Mère Sofia. De quel droit certains osent-ils émettre un jugement sur leurs activités? Les différentes opinions sur ces deux personnalités sont insultantes. Que chacun se regarde intérieurement.

*Jean Piton  
1616 Attalens*

## Fête des mères

Maman, une lampe merveilleuse qui brille discrètement au foyer en diffusant avec tendresse, dévouement, chaleur et amour. En devenant grand-maman, son cœur n'a pas changé. Ses cheveux ont pris la couleur neige qui encadre si bien ce visage quelque peu flétri sur lequel des rides sourient. Sa main se fait plus douce, plus lente. Son regard s'attendrit en se posant longuement sur l'un de ses petits-enfants et sa voix, parfois tremblante, retrouve les chansons d'autrefois pour calmer la peur et l'angoisse d'un petit être. Depuis des millénaires, le même regard, le même amour, les mêmes gestes.

Maman, le premier mot de l'enfant, mais aussi parfois le dernier appel... Maman, un cœur généreux, gonflé d'amour, qui se donne sans retour.

*Gaby Bonfils  
EMS La Maison du Pèlerin  
1801 Mont-Pèlerin*

## Tapis d'Orient

C'est souvent avec émotion que je déguste votre article dans la rubrique «Réflexions». Celui consacré aux «Petits doigts esclaves» m'a particulièrement touchée en pensant que mes tapis d'Orient auront été tissés par ces enfants...

*Adélaïde Dubath-Schaerer  
Le Mémoret  
1882 Gryon*



## Le savoir-faire du cœur

Comme tous les dimanches soirs, vous retrouverez le sympathique Gil Caraman en qualité d'animateur de cette émission destinée aux travailleurs sociaux, aux bénévoles et aux aînés.

Outre les dossiers, les lettres et les témoignages touchants, l'émission est égayée par des musiques et des chansons qui fleurent bon le passé.

«Le savoir-faire du cœur», dimanche 5, 12, 19 et 26 mai entre 21 et 22 heures sur RSR La Première.

## D'accord, pas d'accord!

Vous avez aimé un article, ou vous l'avez détesté? Votre magazine GÉNÉRATIONS vous fait réagir? Envoyez vos lettres à l'adresse suivante:

Magazine  
GÉNÉRATIONS  
Rédaction  
Case postale 2633  
1002 Lausanne